

Optométriste

Examen complet de la vue
Dépistage:

glaucome, cataractes, rétinopathie diabétique, caméra rétinienne. Vision des enfants
Lunettes - Verres de contact. Urgence oculaire

Dre Isabelle Lepage, Optométriste

513, rue St-Jacques,
Napierville **450 245-7800**
(près du CLSC)

Coup d'œil

VOTRE MÉDIA D'ICI .info

40 ANS TOUJOURS PRÉSENT!

LE MERCREDI 14 NOVEMBRE 2018
Volume 42, N° 43 / 15 894 exemplaires

Vendre ou acheter
38 ans d'expérience

**Appelez-moi en premier
car avec moi,
LE #1 C'EST VOUS!**

514 990-6644

RE/MAX
RE/MAX PLATINE R.G.
Agence immobilière licenciée
indépendante et autonome de RE/MAX Platine

Richard Giroux
Courtier
immobilier
agréé DA



Amputé des deux jambes

AURÉLIEN BUCQUET POURRA REMARCHER GRÂCE AU DON DE 150 000 \$ DE SA PATRONNE

Aurélien Bucquet s'est fait amputer les deux jambes en 2010. Huit ans plus tard, il pourra marcher à nouveau grâce à l'aide que lui offre sa patronne, Marie-Josée Chenail, qui défraie les coûts pour une opération qu'il subira en Australie, le 21 novembre. À l'aide de la technique d'osséointégration, M. Bucquet se fera installer des prothèses permanentes qui lui permettront de réaliser son rêve: être debout plutôt qu'en fauteuil roulant et tenir ses enfants par la main, le jour de son mariage.

À LIRE EN PAGE 4

(Photo gracieuseté)

Hemmingford
**Le club de golf
est à vendre**

PAGE 3

Parcours
Frontière
Course

(Photo: Coup d'œil - Archives)

Eau potable à Saint-Rémi
**Un puits est arrêté
en attendant que
l'eau soit traitée**

PAGE 7

(Photo Depositphotos)

2 nouvelles gammes biologiques et naturelles
maintenant disponibles!

Nos conseillères beauté se feront un plaisir
de vous faire découvrir ces produits!



L. Gaboriault, M.-C. Émond et R. Côté
343, rue Saint-Jacques
Napierville • 450 245-3383

>112293
P01733_011923

RONA**VENTE
DE LIQUIDATION**

RONA SAINTE-CLOTILDE

25%*
DE
RABAIS
SUR TOUT EN MAGASIN**RONA SAINTE-CLOTILDE FERMERA SOUS PEU**
Cependant, nous sommes à moins de 15 minutes ou 1 clic !

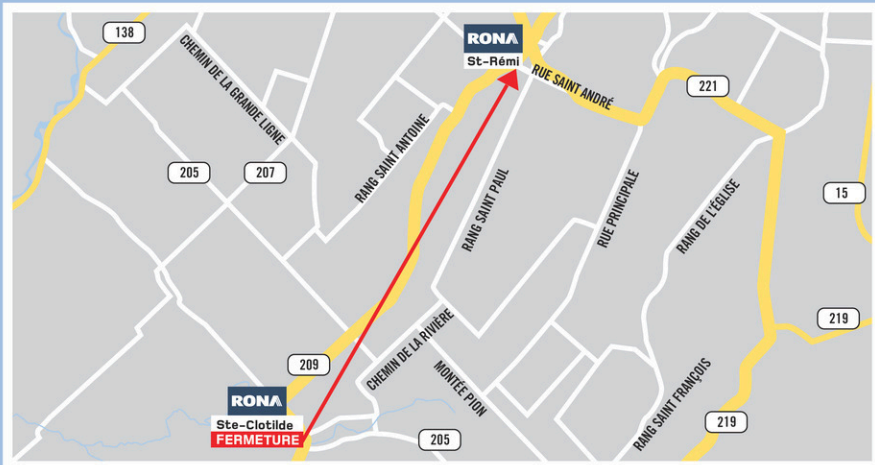
VOS MAGASINS RONA LES PLUS PRÈS

RONA

44, rue St-André, St-Rémi

RONA

651, Notre-Dame, St-Rémi



Ou magasinez de la maison au RONA.CA

*Jusqu'à épuisement des stocks. Valable au RONA SAINTE-CLOTILDE situé au 335, route 209, Sainte-Clotilde-de-Chateauguay. Toutes les ventes sont finales. L'offre débute le jeudi 15 novembre 2018 pour une durée limitée. Sur les produits à prix régulier. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

ACTUALITÉS**Tentative de meurtre et enlèvement: un suspect arrêté à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix****MARC-ANDRÉ COUILLARD**
macouillard@coupdoeil.info**FAITS DIVERS.** David Couture, 26 ans, de Gatineau, a été arrêté le 9 novembre, dans une résidence de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Il était recherché depuis le 1^{er} octobre dans une affaire de tentative de meurtre et d'enlèvement survenue dans le secteur de Gatineau.« Le 1^{er} octobre, un appel d'urgence a été logé à la police de Gatineau par une personne qui disait avoir été enlevée », indique Andrée East, relationniste au Service de police de Gatineau.

Quatre personnes étaient recherchées dans cette affaire. Deux d'entre elles ont été arrêtées le 4 octobre.

Quant à David Couture, il a été arrêté par les policiers de Gatineau et le Groupe d'intervention tactique de la Sûreté du Québec peu après 21 h, le 9 novembre. M. Couture n'a présenté aucune résistance lors de son arrestation. Ce dernier était connu des services de police.

COMPARUTION

M. Couture a comparu par voie téléphonique le 10 novembre et il est demeuré détenu.

Au même titre que les deux suspects qui ont été arrêtés avant lui, M. Couture fait face à des accusations de tentative de meurtre, complot en vue de commettre un meurtre, harcèlement criminel, enlèvement, séquestration et voie de fait.

RECHERCHÉ

Le quatrième suspect, Abdul Al-Sherifi, 24 ans, est toujours recherché par le Service de police de la Ville de Gatineau. Il est lui aussi suspecté de tentative de meurtre et de complot pour meurtre. « Il pourrait être dans le secteur de

la Capitale nationale, mais il pourrait aussi être n'importe où au Québec », précise l'agente East.

Toute personne apercevant cet individu est priée de ne pas l'approcher et de composer le 9-1-1.

**David Couture fait face à plusieurs accusations, dont tentative de meurtre, complot pour meurtre, enlèvement et séquestration.** (Photo gracieuseté)**Abdul Al-Sherifi, 24 ans, est toujours recherché dans cette affaire.** (Photo gracieuseté)**UFP Canada, Inc.**Une société Universal Forest Products
110, Montée Guay
Saint-Bernard-de-Lacolle, QCNous sommes heureux d'annoncer les noms des **EMPLOYÉS DU MOIS D'OCTOBRE 2018** qui se sont démarqués par leur présence assidue au travail, leur attitude positive et leur travail exemplaire. Ils ont reçu un certificat à leur nom, casquette, chandail, carte cadeau de 50 \$ (Cinéplex), ainsi qu'une carte cadeau 50 \$ (restaurant), activités qu'ils pourront faire en famille.**1^{ère} photo – Employés de jour**
Arrière – Anthony Gennaro Sullo et
Cédric Robert / Devant – Susie Goray
2^{ème} photo – Employés de soir
Richard Durocher et Laurent Gaudet**UFP CANADA, INC.**
www.ufpcanada.com

Le Club de golf Hemmingford est à vendre

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. Le Club de golf Hemmingford est à vendre depuis quelques semaines. Son propriétaire demande 2,2 M\$, plus taxes.

Ce sont les courtiers Alain Vranderick et Joseph Akoury, de l'agence immobilière Immodev, sont en charge de sa vente.

Sur la fiche de la propriété, il est indiqué que le terrain a une superficie de 13 875 907 pieds carrés, tandis que sa façade est de 4555 pieds. Cela comprend aussi un bâtiment de 15 000 pieds carrés.

«C'est une propriété de niche, indique M. Vranderick. Il y en a sur le marché de temps en temps.»

FUTUR

Il précise que ce terrain est zoné comme terrain de golf. Pour l'instant, un acheteur potentiel ne pourrait donc pas y développer un projet domiciliaire, par exemple.

«J'en ai vu un à Mirabel qui a été vendu pour en faire une production de cannabis, dit M. Vranderick. Mais avec l'orientation 10 du gouvernement provincial, les municipalités doivent se concentrer sur les terrains disponibles avant d'en dézoner d'autres.»

Cette information a été confirmée par le préfet de la MRC des Jardins-de-Napierville, Paul Viau. «Depuis 2014, il y a des restrictions qui sont imposées dans le schéma d'aménagement pour tous les terrains de golf de la MRC, dit-il. Pour le moment, c'est zoné récréatif intensif. On peut y jouer au polo si on veut, mais on ne peut pas y construire d'habitations. Il n'y a pas de changement à court terme qui s'enligne pour ça.»

DEMANDE

Selon lui, une telle entreprise située à Hemmingford continue d'être rentable, même si l'industrie du golf est en perte de vitesse.

«C'est une business qui est en consolidation, convient-il. Mais dans un coin comme celui-là, ça ne revient pas cher au pied carré. Tu peux donc faire de bons rendements même si tu conserves la vocation de golf. C'est sûr que si tu es propriétaire d'un terrain de golf à Candiac ou La Prairie, le terrain vaut plus cher que le



Le Club de golf Hemmingford est à vendre au coût de 2,2 M\$. (Photo: Coup d'œil - Archives)

rendement que tu peux faire. Les développeurs sont attirés par ces terrains parce qu'il n'y a pas de contraintes environnementales.»

Selon M. Vranderick, plusieurs personnes se sont montrées intéressées jusqu'à maintenant. Il refuse cependant de révéler leur nombre et leur identité.

«Je souhaite que ce golf se développe. C'est bon pour notre région.»

-Jean-Pierre Ranger, propriétaire du Parc Safari

LE PARC SAFARI N'EST PAS ACHETEUR

Si, en 2015, le propriétaire du Parc Safari, Jean-Pierre Ranger, s'était montré intéressé à faire l'acquisition du Club de golf Hemmingford, ce n'est plus le cas trois ans plus tard. «J'ai un projet de 24 M\$ sur quatre ans qui a été rendu possible par une subvention octroyée par le gouvernement, rappelle M. Ranger. J'ai les bras pleins. Je ne peux pas m'impliquer là-dedans.»

Il fait référence à une aide financière qu'il a récemment reçue pour mettre à niveau les infrastructures de son entreprise. «Ce n'est plus

dans les cordes. Je ne peux pas mener ces deux projets simultanément. Je ne suis pas acheteur», confie M. Ranger.

Cependant, il aimerait que cette entreprise poursuive ses activités et continue d'amener des gens à Hemmingford. «Le Parc Safari va toujours coopérer avec les entreprises locales», conclut M. Ranger.

À propos du Club de golf Hemmingford

C'est le policier à la retraite Denis Menegazzo qui est le propriétaire du Club de golf Hemmingford. Il en a fait l'acquisition en 2015, au coût de 1,5 M\$, ce qui correspondait à la valeur des dettes de l'organisme sans but lucratif de qui il a acheté le terrain à l'époque.

Fondé en 1965, ce club de golf compte deux parcours de 18 trous, dont un est public, l'autre étant réservé à ses membres.

EN BREF

Claude Poupart élu au poste de conseiller

Claude Poupart a été élu au poste de conseiller du district 5, à Saint-Michel, lors d'une élection partielle qui s'est tenue le 4 novembre. Cette élection a été déclenchée en raison du départ de la conseillère Martine Boyer, qui a dû quitter ses fonctions pour cause de déménagement. M. Poupart a été élu pour terminer le mandat de M^{me} Boyer, auquel il reste trois ans. Seuls les électeurs du district 5 étaient appelés à voter. Sur un total de 366 électeurs habiles à voter, 164 ont exercé leur droit de vote, ce qui correspond à un taux de participation de 45%. Trois candidats de faisaient la lutte, les deux autres étant Marie-Claude Garand et Johanne Pigeon.

Jean Rioux sera candidat en 2019

Le député fédéral de Saint-Jean, Jean Rioux, sera candidat à l'élection générale qui aura lieu le 21 octobre 2019. Il sera officiellement investi à titre de candidat du Parti libéral du Canada dans Saint-Jean lors d'un 5 à 7 qui aura lieu le 15 novembre, au pub chez Morse, situé au 35, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les personnes intéressées peuvent consulter la page Facebook de l'Association libérale fédérale de Saint-Jean. (M.-A. C.)

Fermes recherchées pour participer aux Portes ouvertes de l'UPA

La Fédération de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Montérégie est à la recherche de fermes qui veulent participer à la 17^e édition des Portes ouvertes sur les fermes du Québec. Cet événement aura lieu le 8 septembre 2019, de 10 h à 16 h, dans 14 municipalités régionales de comté (MRC) de la Montérégie, dont la MRC des Jardins-de-Napierville et la MRC du Haut-Richelieu. Les candidatures seront acceptées jusqu'au 12 janvier. Le formulaire d'inscription est disponible en ligne à l'adresse <http://fr.surveymonkey.com/r/PO2019>. Les fermes sélectionnées recevront un appui financier, matériel et humain.

Spéciaux du jeudi 15 au mercredi 21 novembre



Marché Jacques enr. de Lacolle

6, rue de l'Église Sud, Lacolle Qc

450 246.3922

<p>Brevage Fruité (2 L)</p>  <p>97¢</p>	<p>Sirop d'érable local (540 ml)</p>  <p>587¢</p>	<p>Crème glacée Coaticook (2 L)</p>  <p>397¢</p>	<p>Fromage mozzarella Black Diamond (907g)</p>  <p>697¢</p>
<p>Céréales General Mills (350-500 g)</p>  <p>299¢</p>	<p>Jus d'orange 100% pur Orange Maison (1,65 L)</p>  <p>249¢</p>	<p>Pommes de terre blanches 10 lb (Québec)</p>  <p>299¢</p>	<p>Bananes (Costa Rica)</p>  <p>69¢ lb 1,52 \$ kg</p>
			<p>Boisson gazeuse PC (2 L)</p>  <p>88¢</p>
			<p>Boeuf haché mi-maigre frais et/ou décongelé</p>  <p>349 lb 7,69 \$ kg</p>

Photos à titre indicatif

www.coupdoeil.info - Le mercredi 14 novembre 2018 - 3

Circulaire en ligne : local.flyerservices.com/lcl/axep/fr

Grâce à la générosité de sa patronne

Il réalise son rêve de marcher à nouveau

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. Amputé des deux jambes au-dessus du genou à la suite d'un accident de travail, Aurélien Bucquet pourra enfin réaliser son rêve, celui de marcher le jour de son mariage. Ce rêve est rendu possible grâce à la générosité de sa patronne, Marie-Josée Chenail, qui lui offre les 150 000 \$ que coûte une opération visant à lui greffer des prothèses permanentes. Il s'envolera pour l'Australie, le 15 novembre, pour subir cette chirurgie qui porte le nom d'osséointégration.

Le 25 octobre 2010, la vie de M. Bucquet a basculé. Alors qu'il travaillait dans une usine où l'on fabrique de l'asphalte, il est entré dans une machine, ce qui a déclenché un senseur qui a actionné une vis sans fin, dans laquelle ses jambes sont restées coincées.

«L'accident est arrivé à 10h et à 15 h, j'étais amputé», raconte M. Bucquet.

La première année suivant son accident, M. Bucquet se déplaçait debout, à l'aide de prothèses. Inconfortables et mal adaptées, ces prothèses lui causaient beaucoup de douleur. Il a donc décidé de les abandonner au profit d'un fauteuil roulant.

«Ça tient par succion ou avec une courroie attachée, explique-t-il. Si tu bouges et que la succion lâche ou si la jambe entre trop creux dans la prothèse, c'est douloureux. Ça prend 20 minutes à installer. J'ai deux enfants, âgés de cinq et six ans. Quand ils étaient plus jeunes et moins autonomes, j'avais bien de la difficulté à gérer tout cela. J'avais

de la misère à les suivre en traversant la rue avec mes prothèses. Je n'avais pas confiance en mes prothèses. C'est comme si tu te mets sur des échasses et on te demande de travailler. Ça jouait sur mon mental.»

RENCONTRE

M. Bucquet s'était résigné à se déplacer en fauteuil roulant jusqu'à ce qu'il rencontre Kathy Wilchek. En 2014, l'hôpital Charles-Lemoyne a contacté M. Bucquet pour lui demander s'il pouvait apporter du réconfort à cette femme qui venait d'être amputée des deux jambes, après avoir contracté la bactérie mangeuse de chair. C'est elle qui lui a fait connaître l'osséointégration.

«C'est un rêve que j'avais mis de côté, mais que ma patronne, Marie-Josée Chenail, m'a redonné, celui de remarcher un jour.»

-Aurélien Bucquet

«Un an après son amputation, elle est partie en Australie et un mois après son opération, elle marchait, raconte M. Bucquet. Tu vois qu'elle a un problème de marche, mais tu ne peux pas dire qu'elle est amputée des deux jambes. Elle marche même mieux que certaines personnes qui ont un problème de genou.»

GÉNÉROSITÉ

Il y a environ un an, M. Bucquet a discuté de cette technologie avec une collègue, Julie Ostiguy, chez Pavages Chenail, à Saint-Rémi, où il travaille. Cette dernière a décidé de mettre sur pied une campagne de financement au sein de l'entreprise, pour l'aider à défrayer le coût de l'opération. Des employés ont d'abord formé un comité et ils sont allés voir la patronne, Marie-Josée Chenail.

«Elle m'a dit qu'elle allait prendre ça en charge. Elle m'a annoncé ça il y a deux mois, raconte M. Bucquet. Elle m'a dit qu'elle voulait m'aider et me redonner la chance de remarcher un jour. Je suis tombé sur une bonne étoile.»

Les mots lui manquent pour exprimer toute sa gratitude envers sa patronne de l'époque, l'entreprise ayant été vendue il y a quelques mois. «Marie-Josée avait une compagnie de 200 employés et elle les traitait comme ses propres enfants, souligne M. Bucquet. Le bonheur de ses employés était plus important que la prospérité de l'entreprise. Beaucoup de gens ont un grand cœur, mais elle, c'est plus que ça.»

OSSÉOINTÉGRATION

Si M. Bucquet doit se faire opérer en Australie, c'est en raison de la complexité de son cas. Il est amputé des deux jambes, en plus d'être atteint du diabète de type 1. La chirurgie sera réalisée



Darren Wilson et Kathy Wilchek, deux personnes qui ont déjà subi une osséointégration par le Dr Munjed Al Muderis, en Australie, ont visité Aurélien Bucquet (au centre), à son bureau chez Pavages Chenail, il y a quelques semaines. (Photo gracieuseté)

par le Dr Munjed Al Muderis qui se spécialise dans la technique de l'osséointégration.

«Mon cas est plus lourd, dit-il. Ils ne veulent pas le faire au Canada parce que c'est trop lourd pour l'expérience qu'ils ont.»

L'intervention dure entre deux et quatre heures. Elle consiste à insérer une tige de métal dans l'os de la cuisse de M. Bucquet de façon permanente. Une section de cette tige, d'une longueur de deux à quatre pouces, sort de la jambe amputée, pour permettre d'y fixer une prothèse, qui comprend un genou et un pied.

La chirurgie aura lieu le 21 novembre. La semaine suivante sera consacrée à sa convalescence et il sera de retour au pays le 7 décembre.

RÊVE

«Mes enfants ne m'ont jamais vu marcher, confie M. Bucquet. Le feeling va être complètement différent. Ça va être quelque chose de gros pour eux. C'est la chose qui me perturbe le plus. Pour eux, c'est normal que papa soit en fauteuil roulant. Ils sont contents de s'imaginer que je vais être debout. Ils sont très excités. Je pense que ça va être une adaptation pour eux aussi.»

Lui et sa copine sont fiancés depuis cet été. Cette opération va maintenant lui permettre de réaliser son rêve, celui de marcher le jour de son mariage, qui est prévu à l'été 2020.

Campagne de sociofinancement

M. Bucquet a démarré une campagne de sociofinancement pour l'aider à défrayer le coût du voyage. M^{me} Chenail défraie le coût de l'opération, mais M. Bucquet doit amasser l'argent nécessaire pour les billets d'avion, le logement, la nourriture, les paiements hypothécaires, pendant son séjour en Australie, mais aussi à son retour, pendant sa convalescence. Son objectif est d'amasser 25 000 \$. À trois jours de son départ, il avait amassé un peu plus de 6000 \$. Les personnes qui veulent aider M. Bucquet peuvent le faire en faisant un don en ligne, en inscrivant le titre «À nouveau sur pieds», dans la barre de recherche du site gofundme.com.



Les anciennes prothèses de M. Bucquet tenaient mal et lui causaient beaucoup de douleur. (Photo gracieuseté)



Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI

810-D, rang du Coteau, Saint-Jacques-le-Mineur J0J 1Z0

ANNONCES CLASSÉES - 1 866 637-5236
www.coupdoeil.info

RÉSEAU SÉLECT



>123690

Directeur général
Stéphane Legrand

Directeur stratégie média
Claude Trahan
450 515-5555
ctrahan@coupdoeil.info

Conseillère en solutions médias
Bianca De Lamirande
450 515-5444
bdelamirande@coupdoeil.info

Journaliste
Marc-André Couillard
450 515-5666
macouillard@coupdoeil.info

Coordonnatrices aux ventes
Nadine Dufour
Diane Parent

Publié par :
Icimedias inc.

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette
www.icimedias.ca

Impression :
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.,
Transcontinental de La Capitale

Distribution :
Distribution Transcontinental inc.
Division Publi-Sac Montérégie

Abonnement
Un an : 125\$
Six mois : 70\$

TIRAGE : 15 834 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Coup d'œil ne se tient pas responsables des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Coup d'œil sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribué par



Concours «L'industrie du camionnage: ma raison, ma passion!»

Trois employés de l'entreprise J.E. Fortin remportent un prix

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. Stéphane Lemieux, Claude Coupal et Marco Michon, deux camionneurs et un répartiteur qui sont à l'emploi de l'entreprise de transport J.E. Fortin, basée à Saint-Bernard-de-Lacolle, ont remporté les trois premiers prix au concours «L'industrie du camionnage: ma raison, ma passion!», le 2 novembre, au Club de golf Beaconsfield.

Ce concours était organisé à l'occasion du 25^e anniversaire de la Fondation en formation du transport routier de l'Association du camionnage du Québec. Les employés de toutes les entreprises de transport du Québec, amies de la Fondation, étaient invités à témoigner leur passion à l'aide d'une peinture, d'une vidéo ou un texte.

«Ce sont des moments intenses comme ceux-ci qui font grandir encore aujourd'hui ma propre passion pour le transport.»

-Annie Fortin, PDG de J.E. Fortin

«Rien de plus beau que de voir que cette passion qui se vit, se partage et se continue», souligne Jean-Claude Fortin, président du conseil d'administration de J.E. Fortin. M. Fortin est aussi l'un des membres fondateurs de cette Fondation.

Sa fille, Annie Fortin, siège au conseil d'administration de cette organisation depuis maintenant 18 ans. «Ce fut une soirée mémorable pour la grande famille Fortin! Nous sommes tellement fiers de nos trois passionnés», souligne M^{me} Fortin, qui est aussi présidente-directrice générale de J.E. Fortin.



Trois employés de l'entreprise de transport J.E. Fortin ont remporté les trois premières places au concours «L'industrie du camionnage: ma raison, ma passion!». Sur la photo, on aperçoit Stéphane Lemieux, Marco Michon et Claude Coupal. (Photo gracieuseté)

GAGNANTS

Stéphane Lemieux, chauffeur chez J.E. Fortin depuis 1987, s'est classé en troisième place et a mis la main sur une bourse de 1000\$. Dans un texte, il a témoigné de sa passion pour le transport qui l'anime depuis l'âge de 2 ans.

Déjà à cette époque, il se promenait déjà en camion avec son père. La tradition se poursuit dans cette famille, alors que le fils de M. Lemieux vient tout juste de terminer des études en transport.

Le deuxième prix, une bourse de 1500\$, a été remporté par Claude Coupal, chauffeur chez J.E. Fortin depuis 1981. Âgé de 76 ans, M. Coupal a composé un texte dans lequel il parlait de sa passion pour les camions alors qu'il était jeune écolier. Toujours aussi passionné, M. Coupal parcourt encore aujourd'hui les routes des États-Unis au volant d'un camion rouge et jaune.

Le premier prix de 2500\$ a été remporté par Marco Michon, répartiteur chez TSX

Transport de Granby, une entreprise appartenant à la famille Fortin.

C'est avec un texte très poétique que M. Michon a charmé le jury, comparant sa passion pour le transport à des éléments de la nature qui évoluent et grandissent à travers le temps. Son texte a été lu par Christine Beaudoin, animatrice et journaliste, lors de la soirée.

L'entreprise J.E. Fortin en chiffres

95

Née en 1923, à Napierville, l'entreprise J.E. Fortin fête cette année ses 95 ans.

100

La compagnie embauche une centaine d'employés.

80

J.E. Fortin a une flotte d'environ 80 camions.

Hemmingford Un don de 4500 \$ à la Coop Santé

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. La Caisse Desjardins des Seigneuries de la frontière a remis un don de 4500 \$ à la Coop Solidarité-Santé Hemmingford et région, le 29 octobre.

Depuis les quatre dernières années, la Caisse a soutenu financièrement le développement de cette Coop, en remettant un montant cumulatif de 34 500 \$.

La Coop Solidarité-Santé Hemmingford et région a pour mission de devenir le centre de référence en matière de santé et de prévention dans la communauté de Hemmingford et de la région.

«Nous sommes très heureux de soutenir, encore cette année, le développement d'un projet qui contribuera assurément à offrir de meilleurs services de santé à la communauté», a déclaré Pierre Savard, directeur général de la Caisse des Seigneuries de la frontière.



Jean-Pierre Paiement, de la Coop Santé, Diane Lawrence, présidente de la Coop Santé, Pierre Savard, directeur général de la Caisse des Seigneuries de la frontière, Tina Calvarese, directrice générale de la Coop Santé et Sabrina Raschella, infirmière clinicienne à la Coop. (Photo gracieuseté)

gracieuseté)

Jusqu'à

6000\$ DE RABAIS

Jeep
CHEROKEE NORTH AWD 2019

L'ÉVÈNEMENT
**LIQUIDATION
TOTALE**

*Photos à titre indicatif seulement. Voir détails en concession.
Tous les rabais du manufacturier sont inclus. Taxes non incluses dans les prix affichés.

LESTAGE
CHRYSLER

699, Notre-Dame, St-Rémi, QC J0L 2L0
LestageChrysler.com

450 454-7591

www.coupdoeil.info - Le mercredi 14 novembre 2018 - 5

5 à 7 en art!

Une rencontre culturelle dédiée à la photo

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

CULTURE. Toute la population est invitée à participer au troisième 5 à 7 en art! organisé par la MRC des Jardins-de-Napierville, le 29 novembre. Cette année, c'est Jean-Louis Delhaye, un photographe professionnel de Napierville, qui donnera une conférence sur son art. Les gagnants du concours de photographies Zoom sur la flore et la faune des Jardins-de-Napierville seront aussi dévoilés lors de cette soirée.

M. Delhaye présentera son parcours qui a débuté dans les années 1980.

Après avoir fait du photoreportage partout à travers le monde, il se consacre maintenant au portrait et à la création d'images fantastiques.

Il partagera quelques trucs pour des photos réussies. Il sera aussi possible d'admirer une dizaine de ses photographies.

CONCOURS DE PHOTOS

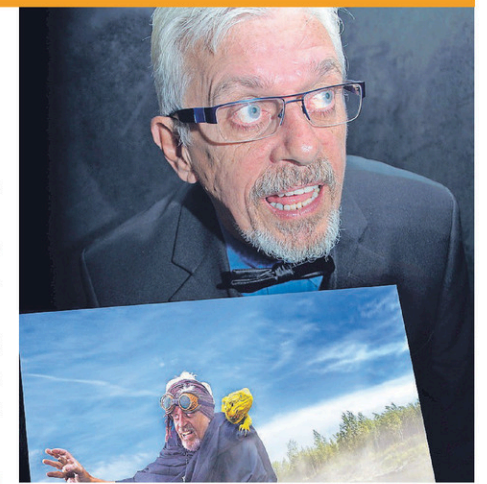
Cet événement sera aussi l'occasion de dévoiler les gagnants du concours de photographies Zoom sur la flore et la faune des

Jardins-de-Napierville, qui était organisé par la MRC.

Le 5 à 7 en art! se tiendra de 17 h à 19 h, au centre communautaire de Saint-Jacques-le-Mineur, situé au 119, rue Renaud.

Le photographe Jean-Louis Delhaye, de Napierville, donnera une conférence lors du 5 à 7 en art!, qui se tiendra le 29 novembre, au centre communautaire de Saint-Jacques-le-Mineur.

 **PLUS DE PHOTOS SUR**
www.coupdoeil.info



Le photographe Jean-Louis Delhaye, de Napierville, donnera une conférence lors du 5 à 7 en art!, le 29 novembre. (Photo gracieuseté)

VOS RÉCEPTIONS du temps des fêtes

4 critères à considérer au moment de choisir votre dinde

Pour faire saliver vos invités durant les Fêtes, choisissez votre dinde ou votre dindon en fonction des quatre critères suivants.

1. LA CATÉGORIE

Les dindons de catégorie A ont une physiologie irréprochable, alors que ceux de catégorie Utilité présentent de petits défauts (des déchirures sur la peau, par exemple). Ainsi, si vous prévoyez découper votre dinde devant vos invités, choisissez-en une de catégorie A. Moins dispendieux, un dindon de catégorie Utilité vous conviendra si vous dépecez sa chair avant de la servir.

2. L'ASSAISONNEMENT

Les dindes assaisonnées sont traitées avec une saumure, c'est-à-dire un mélange d'eau, de sel, de phosphate de sodium et parfois d'épices ou de beurre. Plus juteuses, elles n'ont pas besoin d'être arrosées durant la cuisson. Cela dit, leur taux de sodium est généralement plus élevé et leur teneur en protéines est réduite. Bref, si vous souhaitez servir un plat sain, optez pour un dindon nature.

3. LA FRAÎCHEUR

Les dindes surgelées sont exceptionnellement fraîches, car elles sont mises au congélateur

presque immédiatement après l'abattage. Ainsi, leur décongélation prend du temps (environ cinq heures par livre). Cela dit, il n'est pas interdit de mettre un dindon surgelé au four. Quant aux dindons frais, ils vous permettent de gagner du temps et de l'espace dans le congélateur!

4. L'IMPRÉGNATION

Certaines volailles sont imprégnées, c'est-à-dire qu'une matière grasse (du beurre ou de la margarine, par exemple) a été ajoutée à leur chair pour rehausser son goût. Elles sont certes savoureuses, mais leur teneur en lipides est évidemment plus élevée. À vous de choisir!

Le Buffet du Chef

SERVICE DE TRAITEUR BUFFETS CHAUD ET FROID POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS

Patrick et Alain Bisailon
patrickbisailon@hotmail.com

81, rue de l'Église, Napierville | Tél. : 450 245-7044

CHARCUTERIE STEFAN FRICK

L'authenticité depuis 1985 pour des fêtes gourmandes!

- Saucisses (82 variétés)
- Fromages
- Produits importés
- Chocolats fins
- Charcuteries artisanales, fait maison
- Viandes marinées Angus AAA

Produits sans gluten, sans nitrite

Vendredi et samedi : pain crousté et jambon bourguignon.

69, rue de l'Église Nord, Lacolle
450 249-3076 • charcuteriefrick.com

MARCHÉ DAUPHINAIS INC.

exigez IGA

60, Rte 202, Lacolle

Nous avons tout ce qu'il vous faut pour vos réceptions des Fêtes

Informez-vous: **SERVICE de BUFFET**

450 246.3037

Ouvert du mercredi au dimanche

Le Métayer Fromagerie

Venez goûter notre cheddar frais fait sur place

Découvrez nos fromages: Le Samson d'ici et L'exil 1838

- Cheddar en grains
- Fromages fins québécois et européens

603 E Rte 219, Napierville, JOJ 1L0
450 245-1103

RÉSERVEZ VOTRE MENU DU TEMPS DES FÊTES DÈS MAINTENANT!

MANGEONS MAISON

Tourtières, pâtés au poulet

Ragoûts de boulettes et pattes de cochon

Buffets chauds & froids

mangeonsmaison@outlook.com

470 Saint-Jacques, Napierville
450 245-0220

Boucherie Veau Inc.

Toujours à votre service depuis 1950!

De la ferme locale à l'abattoir-boucherie, dans votre assiette! Fraîcheur et satisfaction garanties

LONGE DE PORC (15-20 LBS) 2,99\$ /lb	1/2 PORC OU ENTIER 2,10\$ /lb
1/4 ARRIÈRE DE BŒUF (200-250 LBS) 5,29\$ /lb	PORC HACHÉ MAIGRE 3,29\$ /lb
BOEUF HACHÉ MAIGRE (20 LBS et +) 5,99\$ /lb	BIFFECK D'ENTRE-CÔTE VIEILLI À 21 JOURS 15,99\$ /lb
BACON FUMÉ MAISON AU BOIS D'ÉRABLE 6,99\$ /lb	JAMBON FUMÉ FESSE RÉG. AVEC OS 2,99\$ /lb

METS SURGELÉS PRÊTS À CUIRE

- TOURTIÈRES D'ÉPOQUE
- PÂTÉS AU POULET
- RÂGOÛTS DE PATTES & BOULETTES DE PORC
- FÊVES AU LARD

HORAIRE

Lundi, mardi, mercredi: 8 h à 17 h
Jeudi, vendredi: 8 h à 18 h
Samedi: 8 h à 17 h
Dimanche: FERMÉ

83 Covey Hill, Hemmingford, Québec
Tél.: 450 247-2130
Tél.: 450 247-3561

3G RESTO BAR

Pour vos partys des fêtes de 20 à 100 personnes!

Réservez maintenant!

L'assiette des fêtes est de retour tout le mois de décembre

LES THÉMATIQUES

Vendredi: Soirée DJ
Dimanche: Brunch
Soirée LNH

aux3grelots@hotmail.com | Martin Audit - Propriétaire
101-C, rue Lachapelle est, St-Rémi | **450 454-3414**

Avis d'ébullition de l'eau

Saint-Rémi ferme un de ses puits

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. La Ville de Saint-Rémi a fermé un des quatre puits qui alimentent le réseau d'aqueduc en eau potable, à la suite de l'avis d'ébullition préventif qui est entré en vigueur le 6 novembre, en raison de coliphages détectés dans un échantillon d'eau.

Cet avis a été levé le 9 novembre, mais pour ce faire, la Ville a dû fermer le puits no 11, d'où provenait l'échantillon contaminé.

À Saint-Rémi, l'aqueduc est alimenté par de l'eau brute provenant directement de la nappe phréatique. Saint-Rémi possède quatre puits: no 6, no 10, no 11 et no 13. Chaque puits dessert un secteur donné et les surplus d'eau sont dirigés vers un réservoir situé sur la rue Saint-Charles, près de la station d'essence Péto-Canada.

Le ministère de l'Environnement exige de traiter l'eau d'un puits dès que deux avis d'ébullition sont émis pour ce même puits. L'avis émis le 6 novembre était le deuxième au puits no 11, puisqu'un premier avis avait été émis en juillet.

En conséquence, la Ville a maintenant l'obligation de traiter l'eau du puits no 11 sans quoi, elle ne peut plus l'utiliser. C'est la raison pour laquelle la décision a été prise de le fermer.

« Avec nos autres puits, on est corrects », affirme la mairesse, Sylvie Gagnon-Breton.

PUITS NO 13

Ce n'est pas la première fois que Saint-Rémi a des problèmes avec son eau potable. Un avis d'ébullition a été en vigueur de février 2015 à septembre 2016, en raison d'un échantillon contaminé prélevé au puits no 13.

Comme ce puits est situé près d'un bassin de rétention des eaux usées, le ministère de l'Environnement imposait que l'eau y soit traitée dès l'émission d'un premier avis d'ébullition. La Ville n'avait obtenu son certificat d'autorisation pour

réaliser les travaux de traitement de l'eau de ce puits qu'en décembre 2015. L'installation du système s'est déroulée de janvier 2016 à juin 2016. Après quoi, différents tests ont été menés jusqu'en septembre, avant que l'avis d'ébullition ne soit levé.

La mise en place du système de lampe à rayons ultraviolets, de filtration et de chloration au puits no 13 a coûté 580 562,33 \$, indique Nancy Corriveau, directrice générale de la Ville de Saint-Rémi.

Pour ce qui est du traitement de l'eau au puits no 11, la facture devrait être moins salée, puisque seule la chloration est nécessaire à cet endroit. La Ville n'a pas encore reçu l'estimation des coûts de ce système.

SOLUTION GLOBALE

C'est à partir de cet événement, en 2015, que les élus ont élaboré ce qu'ils appellent une « solution globale », visant à traiter l'eau de tout son réseau d'aqueduc.

« Quand c'est arrivé, on s'est dit qu'on ne voulait pas revivre ça », explique M^{me} Gagnon-Breton.

Ce projet implique d'amener l'eau de tous les puits vers un même réservoir, pour y être traitée. Ce réservoir serait construit près du puits no 11, à proximité de l'intersection des rues de l'Église et de la Pommeraie. La valeur de ce projet est estimée à 10M\$.

« Déjà, au mois d'août, après le premier avis d'ébullition, on a commencé les démarches pour traiter l'eau au puits no 11. »

-Sylvie Gagnon-Breton, mairesse de Saint-Rémi

« Tous les plans sont faits, précise M^{me} Gagnon-Breton. On a l'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole pour construire un réservoir à cet endroit. Il manque juste l'argent. On a appliqué trois fois



Saint-Rémi a décidé de fermer le puits no 11 pour permettre la levée de l'avis d'ébullition de l'eau, le 9 novembre, après qu'un test d'eau ait révélé la présence de coliphages dans un échantillon prélevé le 6 novembre. (Photo Depositphotos)

depuis 2015 pour obtenir une subvention au ministère des Affaires municipales, mais on ne nous accepte pas. Chaque fois, ils nous disent qu'il n'y a plus d'argent dans les fonds. C'est juste le secteur urbain qui paie pour l'eau. Ce sont environ 2500 portes qui devraient absorber le 10M\$. Il faut vraiment qu'on ait une subvention.»

M^{me} Gagnon-Breton dit avoir rencontré la nouvelle députée de Sanguinet, Danielle McCann, pour l'informer de la difficulté pour

Saint-Rémi d'obtenir une subvention. Depuis quelques mois, la Ville étudie aussi un scénario d'approvisionnement à partir de l'eau du fleuve, qui proviendrait du réseau d'aqueduc de municipalités adjacentes, comme Saint-Isidore.

« On a dit que notre solution globale allait se faire pendant notre mandat de quatre ans, rappelle M^{me} Gagnon-Breton. Elle va être opérationnelle d'ici trois ans. On vivra avec les conséquences si nous n'avons pas les subventions. »

15%* du PDSF

Jeep GRAND CHEROKEE 2018

L'ÉVÈNEMENT LIQUIDATION TOTALE

699, Notre-Dame, St-Rémi, QC J0L 2L0
LestageChrysler.com 450 454-7591

*Photos à titre indicatif seulement. Voir détails en concession. Tous les rabais du manufacturier sont inclus. Taxes non incluses dans les prix affichés.

www.coupdoeil.info - Le mercredi 14 novembre 2018 - 7

Début des inscriptions aux paniers de Noël

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

ACTUALITÉ. Le temps est venu de s'inscrire auprès des différents organismes qui œuvrent dans la région, pour recevoir un panier de Noël.

Dans la MRC des Jardins-de-Napierville, les citoyens de Saint-Jacques-le-Mineur doivent s'inscrire auprès de Carmen Dostie, responsable du Comité d'entraide, en composant le 450 346-6045, à partir de la mi-novembre. Pour certaines autres municipalités, il faut prendre rendez-vous avec l'organisme Sourire sans fin, en composant le 450 454-5747. C'est le cas pour les citoyens de Saint-Édouard, pour qui la date limite est le 26 novembre, de Saint-Rémi et Sainte-Clotilde, dont la date limite est le 2 décembre et pour Sherrington, dont la date limite d'inscription est le 6 décembre.

À Saint-Bernard-de-Lacolle, il faut joindre Janet Saint-Hilaire, au 450 246-2290, avant le 30 novembre.

À Napierville et Saint-Cyprien, il faut s'inscrire avant le 16 novembre auprès de Diane Brouillard, en composant le 450 245-3335. Le formulaire d'inscription est aussi disponible à l'Éco-friperie, située au 459, rue Saint-Jacques, à Napierville. La distribution des paniers aura lieu le 27 novembre.

À Saint-Michel, il faut joindre Denise Sainte-Marie, du Comité d'entraide, au 450 454-3186, avant le 1^{er} décembre.



Les citoyens de la région sont invités à être généreux en offrant des dons en argent et en denrées lors de la guignolée de Noël. (Photo gracieuSeté)

Enfin, pour le canton et le village de Hemmingford, les formulaires d'inscription seront disponibles aux deux bureaux municipaux à partir du 12 novembre. Les personnes qui veulent s'inscrire devront fournir une preuve de résidence datant d'au plus six mois (facture de téléphone ou d'électricité). Elles devront rapporter leur formulaire rempli et leur preuve de résidence à l'un ou l'autre des bureaux municipaux, avant le 7 décembre. Les personnes dont la demande sera acceptée recevront un appel du « Hemmingford Emergency Fund », qui leur donnera un rendez-vous pour la cueillette de leur panier.

HAUT-RICHELIEU

À Noyan et Saint-Georges-de-Clarenceville, c'est le Centre d'action bénévole Interaction qui

est responsable des paniers de Noël. La date limite d'inscription pour les paniers de Noël est le 28 novembre. Pour obtenir plus d'information, il faut composer le 450 294-2646.

À Saint-Blaise, la date limite pour recevoir un panier de Noël est le 30 novembre. Pour s'inscrire, il faut communiquer avec le Comité d'entraide au 450 291-4453.

Les citoyens de Lacolle qui veulent un panier de Noël doivent s'inscrire auprès du Centre d'action bénévole de la Frontière, au plus tard le 22 novembre, en composant le 450 246-2016. Des rendez-vous seront donnés du lundi au jeudi, entre 9 h et 15 h. Les personnes qui veulent recevoir un panier devront apporter une preuve de résidence, une preuve de leurs revenus actuels et leur déclaration d'impôt 2017.

Les citoyens de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et de Saint-Valentin qui veulent recevoir un panier de Noël devront s'inscrire le 4 décembre ou le 6 décembre, de 13 h à 16 h, à la salle du conseil de la mairie de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, située au

Dates de la guignolée

■ 24 novembre

Noyan et Saint-Georges-de-Clarenceville (10 h à 13 h).

■ 25 novembre

Napierville et Saint-Cyprien (10 h à 16 h).

■ 1^{er} décembre

Saint-Michel, Sainte-Clotilde, Saint-Bernard-de-Lacolle, Sherrington (9 h à 12 h) et Saint-Blaise.

■ 2 décembre

Saint-Édouard (à 13 h, au centre communautaire), Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Valentin et Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix (9 h à 12 h).

■ 8 décembre

Saint-Rémi et Lacolle.

■ Hemmingford (village et canton)

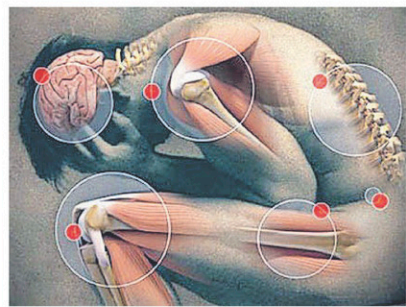
Les gens sont invités à déposer leurs denrées et leurs dons dans les différents commerces participants.

Cette chronique est réalisée par :



Physiothérapie
Ostéopathie
Ergothérapie
Massothérapie
Acupuncture

POUR QUI ET POURQUOI LA MASSOTHÉRAPIE ET LA KINÉSITHÉRAPIE?



Envisagez ces alternatives si vous souffrez :

- De douleurs liées à des problèmes articulaires et musculaires
- De déséquilibres posturaux
- D'enflure des jambes et des bras (problèmes circulatoires)
- De douleurs dues à la grossesse
- De migraines
- De fatigue chronique

La **massothérapie** améliore la circulation sanguine et lymphatique ainsi que le système respiratoire. Elle favorise aussi l'élimination des toxines et le bon fonctionnement des organes vitaux.

La **kinésithérapie** combine le massage, les mobilisations et les étirements pour traiter la douleur et vous aider à retrouver ou à maintenir la mobilité de vos articulations.

Pour déterminer le soin qui vous convient, contactez Valérie Francoeur au (450) 245-0360 qui pourra vous aider à choisir le traitement qui vous convient. Valérie détient 1 500 h de formation spécialisée et plus de 8 ans d'expérience, dont 2 années au sein de l'équipe de soins des arbitres de la FIFA.

Certificats-cadeau offerts sur place

501, rue St-Jacques, NAPIERVILLE 450 245-0360
www.physiojardins.ca

>120126



La Santé
Dentaire
Une richesse pour la vie



Dr Guillaume Chartier, Dr Razvan Pitic et Dre Mélanie Dubois.

ORTHODONTIE INVISIBLE : TROIS TECHNIQUES À DÉCOUVRIR!

Vous aimeriez avoir un sourire parfait, mais vous redoutez le port de broches métalliques? L'orthodontie invisible est faite pour vous! Voici trois appareils dentaires discrets qui pourraient vous intéresser.

1. Bagues en céramiques

Les bagues en céramiques peuvent être transparentes ou très semblables à votre coloration dentaire. Elles sont nettement moins voyantes que les bagues métalliques, bien qu'elles soient aussi collées sur la face externe des dents. Pour qu'elles se fondent encore plus avec votre dentition, reliez-les par un fil blanc ou légèrement argenté.

2. Gouttières transparentes

Les gouttières transparentes gagnent en popularité. Fabriquées sur mesure, elles épousent parfaitement la forme de vos dents. Vous devez porter ces coquilles de plastique toute la journée (et toute la nuit!), à l'exception des repas, bien sûr. Moins douloureuses que les bagues, elles sont également moins efficaces et ne conviennent pas à tous...

3. Orthodontie linguale

L'orthodontie linguale est vraiment imperceptible : les boîtiers sont collés sur la face interne de vos dents – ni vu ni connu! Avec cette méthode, vous bénéficiez de la même précision thérapeutique qu'avec un appareil classique, mais votre nettoyage buccal sera un peu plus ardu. Durant les premiers jours suivant la pose de l'appareil, vous pouvez éprouver une gêne à la mastication ou à l'élocution de certains mots. Il suffit d'un petit moment d'adaptation.

Voilà! Il ne vous reste plus qu'à consulter votre dentiste ou un orthodontiste pour savoir quel appareil invisible vous conviendrait le mieux!

Pour plus d'informations, visitez-nous sur Facebook (Clinique dentaire Napierville) ou sur notre site web : www.dentistenapierville.com

Clinique Dentaire Napierville (Clinique Dentaire Deland et Pitic)

Dr Guillaume Chartier D.M.D.
Dr Razvan Pitic D.M.D.
Dre Mélanie Dubois D.M.D.
Chirurgiens-Dentistes

• Napierville
507 St-Jacques
450 245-3368

• Lacolle
13 rue Curling
450 246-3233

www.dentistenapierville.com f Clinique Dentaire Napierville

>120083

«Garde-manger en danger»

Une marche citoyenne pour défendre l'avenir de l'agriculture locale

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

AGRICULTURE. L'Union des producteurs agricoles (UPA) et la chanteuse Marie-Ève Janvier invitent la population à participer à une marche citoyenne, le 18 novembre, pour défendre et appuyer l'agriculture québécoise.

La population, les agriculteurs, les représentants du secteur agroalimentaire et leurs partenaires prendront le départ de cette manifestation à 13 h 30, au Parc La Fontaine, à Montréal. L'arrivée se fera à la Place des Festivals, vers 14 h 30.

Accompagné de percussions, de tracteurs, d'outils de cuisine, de drapeaux et d'affiches, le cortège démontrera ainsi son appui à l'agriculture d'ici.

Une fois à la Place des Festivals, l'animation se poursuivra avec des allocutions et de l'animation musicale. Collations, boissons chaudes et produits du Québec seront distribués.

DEMANDES

L'UPA réclame un meilleur soutien de l'agriculture et des agriculteurs québécois, le respect des normes québécoises pour les produits alimentaires importés, un étiquetage et une traçabilité clairs des aliments, pour le développement des régions de la province et l'occupation du territoire et pour lutter contre les changements climatiques en mangeant local.

« Les agriculteurs de la Montérégie lancent un appel à la solidarité aux consommateurs, affirme Christian Saint-Jacques, président de l'UPA de la Montérégie. Notre agriculture a été sacrifiée lors des dernières ententes commerciales ce qui fragilise l'économie de notre région. De plus, les produits alimentaires importés devraient respecter les mêmes normes environnementales, sanitaires et sociales que celles en vigueur au Canada, ce n'est pas le cas actuellement. Le 18 novembre, unissons nos voix pour demander un étiquetage et une traçabilité clairs des aliments. »

ÉDUCATION



Un don de 7429 \$ à l'école Saint-Bernard

L'équipe de cinq cyclistes représentant la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries (CSDGS), qui a participé à l'épreuve du 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie, a remis un don de 7429 \$ à l'école primaire Saint-Bernard, de Saint-Bernard-de-Lacolle, le 19 octobre. Avec cet argent, l'école organisera des activités visant à favoriser les saines habitudes de vie. L'équipe était composée de Chantal Deslauriers, directrice de l'école primaire de la Rive, à Châteauguay, Maryse Girard, directrice de l'école secondaire Pierre-Bédard, à Saint-Rémi, Suzanne Gonsalves, directrice adjointe de l'école primaire Vinet-Souigny, à Saint-Constant, Édith Montpetit, conseillère pédagogique en éducation physique et à la santé à la CSDGS et Lina Ouimet, directrice de l'école primaire Saint-Joseph, à Mercier (absente sur la photo). (M.-A. C.) (Photo gracieuseté)



Toute la population est invitée à participer à une marche le 18 novembre, à Montréal, pour défendre l'agriculture québécoise. (Photo Depositphotos)

Un achat qui renforce notre communauté.

economiesocialeVHSL.org

C'est ça l'économie sociale

Coop de santé Hemmingford

Pôle d'économie sociale
Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

>166899

RAM 2018

12 500 \$
DE RABAIS ET PLUS*

RAM

L'ÉVÈNEMENT
LIQUIDATION
TOTALE

* Photos à titre indicatif seulement. Voir détails en concession. Tous les rabais du manufacturier sont inclus. Taxes non incluses dans les prix affichés.

LESTAGE CHRYSLER

699, Notre-Dame, St-Rémi, QC J0L 2L0
LestageChrysler.com

450 454-7591

www.coupdoeil.info - Le mercredi 14 novembre 2018 - 9

>21891<

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: lundi 11h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

205 Logements / appartements à louer | **205** Logements / appartements à louer | **310** Divers à vendre | **412** Santé | **484** Services divers | **555** Argent à prêter | **605** Emplois divers | **685** Chauffeurs / Transports

3-1/2, St-Jean-sur-Richelieu près de l'hôpital immeuble face à la rivière. Idéal semi-retraité/ retraité. Pas de chien. Libre immédiatement. 560\$/mois. Enquête crédit demandée, 450-542-1249

4-1/2, Napierville. Libre immédiatement. Entrées laveuse/ sècheuse, prise extérieure. **Idéal personnes retraitées/ semi-retraitées.** Contactez Adélar: 514-968-0237

LIT électrique, base en métal, matelas inclus, prix 350\$. 450-348-9362
OVERLOCK 5 fils Singer, industrielle. 2 portes d'entrée métal. 514-712-3789

J'OFFRE Mes Services: Dame de Compagnie pour Personnes Agées/ Alzheimer/ Accompagnement/ Rendez-vous/ Aide à domicile. 450-741-3495

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brissou. 1-866-566-7081

RÉSIDENCE en santé mentale. St-Jean-sur-Richelieu: Recherche préposés(ées) de soir (15\$/ heure) et nuit (16\$/ heure). Contactez Sara 514-378-1977

CHAUFFEUR classe 1 pour USA, temps plein, expérience un atout. Flat bed avec toile et roll tite. 22\$/hre. (équivalent). Assurances collectives. 450-245-0314

4-1/2, 610\$, rénové, stationnement, balcons. Libre. St-Jean-sur-Richelieu. 438-398-3481

GRAND 3-1/2, secteur Iberville, haut duplex, balcon entrée privée, stationnement, a/c, secteur tranquille, avec pièce de rangement, idéal personne seule, pas d'animaux, non-fumeur, disponible immédiatement, 550\$. 514-603-1581

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits. www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

424 Astrologie/occultisme
 Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

485 Agence de rencontre avec permis

585 Services financiers divers

650 Bars/hôtels/restaurants

CHAUFFEUR classe 1 pour USA, temps plein, expérience un atout. Flat bed avec toile et Roll Tite. Assurances collectives. 450-245-0314

4-1/2, dans un triplex, r.d.c., disponible 1er décembre, idéal personne retraitée, thermopompe, place de rangement, 2 stationnements, non-fumeur. Près Carrefour Laplante; Secteur Iberville. 514-703-9651

245 Chambre à louer

345 Antiquités / art / collections
 ANTIQUAIRE ACHÈTE À DOMICILE: Meubles, Tableaux Reconnus, Bijoux en Or, Monnaies, Argenterie Sterling, Luminaires, Ensemble de vaisselle, Sculptures Bronzes, Objets Décoratifs, Cruches, Horloges, Tricotieuses à bas, Cristal, Etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le # (carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AGENCE de rencontre Jacqueline Côté La seule agence pour senior seulement. Ne restez pas seul à Noël. Bienvenue aux gens à mobilité réduite. Nous desservons Montérégie, Richelieu/ Estrie, Rivière-Sud et les environs. 514-915-2499, 1-844-932-7771 www.agencederencontrejacquelinecote.ca

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

AIDE-CUISINIÈRE Cuisinière, fruitière, plongeur, bus-boy, serveuses, avec expérience. Très bonnes heures, bon salaire. Apportez C.V. 915 Boul. du Séminaire Nord J3A-1B6, Restaurant l'Oeuf Doré ou contactez **Georgie** 450-348-4955

CHAUFFEURS recherchés: * Classe 3 ou 1, avec expérience pour camion 12 roues, T-800 2018. Temps plein, 50-55 heures semaine. * Chauffeur classe 1, temps plein avec expérience pour semi-remorque dompeur, 3-4 essieux, transport local ou Québec/Ontario, 60 heures semaine. Assurance collective après 3 mois. 21\$/l'heure. Contactez **Steve** au 514-968-7916

4-1/2, Henryville, 5-1/2, Lacolle, libres 1er décembre. Contactez Brigitte, 450-246-4602

CHAMBRE à louer à Napierville, centre du village, 100\$/ semaine. Non-fumeur. 450-245-3632

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

442 Constructions / Rénovations / Réparations

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

605 Emplois divers

URGENT! Cuisinière, et serveuse avec expérience demandées temps plein. Demandez Brigitte, Restaurant Marcel, à St-Bernard-de-Lacolle. 450-246-3443

945 Achat d'autos

TERRE ET MAISON À VENDRE SUR LE RANG LAFRENIÈRE À SAINT-ÉDOUARD
 La superficie totale est de 115 arpents, 30 arpents en terre noire, 73 arpents en terre franche et 12 arpents boisés. Maison de construction 1994.
PRIX SUR DEMANDE
 Jean-Paul Martin Jr, vous pouvez me contacter au **514 809-5167**
 Courriel : jean_paulpq@hotmail.com

BOIS de foyer Bordyas et Bossé, 1ère qualité. Érablé, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751

POUR tous travaux de rénovations résidentiels: salle de bain, cuisine, sous-sol, pose et réparation de brique, céramique, 25 ans d'expérience. Marc: 514 835-1719 >165473

555 Argent à prêter

JOURNALIERS réparateurs de palettes et chauffeur de lift demandés, lundi au vendredi. Appelez en semaine seulement, entre 9h00 et 16h00. 514-707-2322. 450-515-3595, lucquaytransport@videotron.ca

685 Chauffeurs / Transports

370 Matériaux de construction
 Liquidation d'Armoires Fabriquons sur mesure 450-266-4444

446 Peinture/décoration

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

RÉSIDENCE CAROLINE ST-REMI
 Recherche PAB (expérience non requise), PDSB, RCR un atout. Pour personnes atteintes d'Alzheimer. Ambiance familiale et travail d'équipe. Jour/ soir/ nuit/ fin de semaine. Fax: 450-724-0561 residence.caroline@hotmail.ca

CHAUFFEUR(EU-SE) classe 1, Québec/ Michigan, dans l'acier. Remorque à rideau. Temps plein et partiel. .50¢/ mille. Bon dossier de conduite, 514-923-9954

!! 300\$ +/- !! ACHAT AUTO/ CAMION Bon ou mauvais état. Payons meilleur prix. Remorquage gratuit. 514-943-0989, 450-447-8536



Richard Giroux
 Courtier immobilier agréé DA
450-444-8330
450-635-0000
RE/MAX
 RE/MAX PLATINE R.G.
 Agence immobilière
 Licenciée indépendante
 et autonome de Re/Max Platine

CERTIFICAT
OPINION DE VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
 Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété sans frais. Vous voulez vraiment vendre? Cette offre est valable immédiatement.
Merci de votre confiance!
 RICHARD GIROUX 38 ANS D'EXPÉRIENCE
APPELEZ-MOI EN PREMIER CAR AVEC MOI, LE #1 C'EST VOUS!
VOTRE 1^{er} CHOIX
 Nettement plus sympathique et professionnel

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454



À vendre:
 Commerce ou bâtisse et terrain commercial
 Situé au 308, St-Patrice, Sherrington
 Terrain zoné commercial de 280 pieds x 150 pieds.
Information : Denis Greer 514 949-2891

CHAUFFEUR classe 1 demandé, local, lundi au vendredi. Appelez au 514-707-2322 du lundi au vendredi entre 9h00 et 16h00, fax: 450-515-3595 ou envoyez CV par courriel: lucquaytransport@videotron.ca

ACHETONS autos pour ferraille. Appelez Réginald: 450-346-6112

Peinture
 Résidentiel et commercial
 RBQ: 8291-3674-11
Giroux et Rémillard peintres inc.
 Cell.: 514 298-4408
 Tél.: 450 245-7892

945 Achat d'autos

ACHETONS AUTO pour route ou ferraille jusqu'à 10,000\$! 7/7 jours. Licencié pour le recyclage. PENSEZ VERT! Aidez-nous à garder notre environnement propre! PAT AUTO succ. Brossard, Daniel, jour: 450-676-1577, Soir: 514-910-0996

985 Autos à vendre

ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 5 1 4 - 8 3 0 - 0 0 9 8 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net



Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

955 Pièces/accessoires

NOUVEAU! PNEUS USAGÉS, ET MAINTENANT PNEUS NEUFS. TOUTES LES MARQUES ET TOUS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Coup d'œil
VOTRE MÉDIA D'ICI info
coupdoeil.info/emplois



Randall Finnegan
Encanteur
450 601-7111 • 450 601-8218 • 450 264-3653

ENCAN

Pour Yvon Lefebvre et Nicole Raymond
2379, chemin Fertile Creek, Howick, Québec
LE SAMEDI 17 NOVEMBRE 18 À 11 H

Congélateur vertical blanc GE, cuisinière avec four auto nettoyant, ensemble de salle à dîner en bois avec buffet, futon, disques 78 tours, outils, tondeuse Cub-Cadet avec démarreur électrique, souffleuse à neige 10,5 HP-30 pouces Colombia, génératrice 4000W. Photos sur notre site internet
www.randallfinnegan.com

Randall Finnegan
Encanteur
450 601-7111 • 450 601-8218 • 450 264-3653

ENCAN

Pour Adrien Girard
161, rang Saint-Georges,
Saint-Valentin, Québec

LE DIMANCHE 18 NOVEMBRE À 11 H

Tracteur à gazon 20 HP-42 pouces Craftman 2 cylindres automatique à essence, souffleuse à neige 13 HP-35 pouces Craftman, moto-bèche 5HP dents avant MTD, tondeuse 159 cc Remington à traction avant, souffleuse à neige 305 cc - 30 pouces, compresseur à air 5 HP-30 gallons, outils à l'air, lot d'outils, table de pool, laveuse et sècheuse, réfrigérateur Amana, cuisinière GE avec four autonettoyant, ensemble de salle à manger 12 mcx avec 10 chaises, buffet et table en bois, ensemble de chambre à coucher 4 mcx, balançoire. Photos sur notre site internet.

www.randallfinnegan.com

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI
PROPULSÉ PAR **jobboom**

Noël Wilson
C'est le temps de repartir notre production de fleurs. Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques et consciencieuses, pour pouvoir offrir à notre clientèle, un produit de qualité supérieure.

OUVRIÈRES / OUVRIERS

- Faire l'entretien des plantes
- À l'expédition
- À la production de boutures, de potées fleuries, de caissettes d'annuelles, etc.
- Salaire à discuter

Vous pouvez envoyer votre CV ou vous présenter à l'adresse suivante:
M. Denis Wilson - 1776, Notre-Dame, Saint-Rémi, Québec, J0L 2L0
Tél.: 450 454-9210 * Téléc.: 450 454-6496

#1 Équipe **SICOTTE**
WWW.ROBERTSICOTTE.COM
450-246-4637 450-349-5868
8 du collège, Lacolle 1055 Séminaire N, St-Jean

Robert Sicotte
courier immobilier agréé Robert Sicotte inc

DUPLEX! LACOLLE CAC : 3 / Terrain : 9 107 pc MLS 28984138 PRIX 125 000 \$	1^{RE} PARUTION! ST-BERNARD CAC : 1 / Terrain : 22 499 pc MLS 20868462 PRIX 129 000 \$	NEUVE! ST-BERNARD CAC : 2 / Terrain : 4 843 pc MLS 28017871 PRIX 150 000 \$+T	NOUVEAU PRIX! CLARENCEVILLE CAC : 3 / Terrain : 9 057 pc MLS 28394249 PRIX 159 000 \$
4 SAISONS! ST-BLAISE CAC : 1 / Terrain : 31 969 pc MLS 9696295 PRIX 219 000 \$	ESTIMATION GRATUITE ON S'OCCUPE DE TOUT ROBERT SICOTTE LE MEILLEUR COURTIER 14 ANNÉES (2003-2017)	DUPLEX! ST-JEAN CAC : 1 / Terrain : 8 251 pc MLS 26259420 PRIX 219 900 \$	1^{RE} PARUTION! ST-JEAN CAC : 3 / Terrain : 8 286 pc MLS 28246028 PRIX 435 000 \$
«STYLE JUMELÉE» ST-MICHEL CAC : 3 / Terrain : 1 625 pc MLS 17679295 PRIX 249 000 \$	SPACIEUSE! NAPIERVILLE CAC : 3 / Terrain : 8 635 pc MLS 9152641 PRIX 259 000 \$	FERMETTE! ST-IGNACE CAC : 4 / Terrain : 53 820 pc MLS 12392168 PRIX 350 000 \$	

LES ENTREPRISES FUNÉRAIRES
POISSANT & FILS LTÉE
THANATOLOGUE / FUNERAL DIRECTOR

BUREAU CHEF / HEAD OFFICE
180, Saint-Pierre, Saint-Constant (Québec) J5A 2G9
Tél.: 450 632-1515 / Téléc.: 450 632-9391
Site internet : www.poissantetfils.ca / Courriel : info@poissantetfils.ca

EMPLOYÉ DE SERVICE DANS UN SALON FUNÉRAIRE

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne de confiance ayant des habilités manuelles pour divers travaux d'entretien de bâtiment. Être capable d'effectuer des réparations mineures, de la peinture, l'entretien des véhicules, etc. Également participer à des transports funéraires. Être disponible une fin de semaine sur deux, de 35 à 40 heures par semaine.

Exigences

- Avoir un secondaire 5
- Être bilingue
- Avoir un permis de conduire valide
- Apparence soignée et entretient

Salaire à discuter

Veuillez faire parvenir votre CV à l'adresse courriel suivante :
poissantetfils@gmail.com

Recherche
CHAUFFEUR(SE) OCCASIONNEL(LE)

Pour camion dompeur 12 roues pour le transport de neige à Montréal, secteur Notre-Dame-de-Grâce. Bonne conduite de travail, horaire flexible, salaire en \$\$ comptant. **Hugo 514 949-1768.**

J.E. Fortin
Transport à température contrôlée

Embarque dans la grande famille!

- Jusqu'à 0.60\$ du mille
- 30\$ livraison / 35\$ cueillette
- Temps d'attente : 20\$/hrs après 2 heures
- Retour à la maison une nuit sur deux
- Aucun départ les vendredis et samedis
- Horaire pré-établi (3-2 voyages)
- Camions récents attirés à chaque chauffeur
- Pas de cueillette et de livraison au Québec
- Assurances: dentaire, médicaments, voyage, vie et salaire
- REER collectif

CHAUFFEURS NORD-EST DES ÉTATS-UNIS

Un membre de l'équipe toujours présent au terminal et disponible pour vous aider 24 heures / 7 jours

• Pas de perte de temps inutile aux douanes

Faites-nous parvenir votre C.V. à **recrutement@jefortin.com** 116 boul. Fortin Saint-Bernard de Lacolle

C. Isabelle & FILS INC.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN CPA POUR COMBLER LE POSTE DE CHEF COMPTABLE.

LE CHEF COMPTABLE DEVRA EXÉCUTER LES TÂCHES SUIVANTES :

- Participer au cycle comptable complet;
- Préparer, produire et analyser les états financiers;
- Assurer l'exactitude des coûts d'opérations ;
- Réconcilier les transactions inter compagnies;
- Effectuer la tenue de livres et la conciliation bancaire;
- Préparer et émettre les chèques;
- Préparer les états financiers mensuels et annuels;
- Effectuer diverses analyses de rentabilité;
- S'occuper des comptes payables;
- Produire les rapports gouvernementaux;
- Effectuer d'autres tâches de bureau connexes ;
- S'occuper de la facturation et des papiers de douanes de la division exportation

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Être organisé;
- Être capable de travailler en équipe;
- Savoir travailler avec Acoma

Pour postuler, communiquer avec monsieur Gabriel Isabelle par courriel : **gabriel@isabelleinc.ca** ou par téléphone 450-454-7200

Avis de décès



**PATENAUDE
MICHEL
1942-2018**

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de M. Michel Patenaude, survenu le 4 novembre 2018, à l'âge de 76 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants Diane (Jean), Marie-Josée (François), Yves (Sonia), Alain (Isabelle), ses 11 petits-enfants Elisabeth, Alexanne, Laura-Camille, Christophe, Maxence, Félix, Antoine, Lucas, Victoria, Gabrielle, Alexis, son frère Gaston (feu André), sa soeur Rita (Léonard), sa belle-soeur Pierrette, son beau-frère Bruno, Marielle, son aidante Carole, ses neveux et nièces.

Michel est allé rejoindre dans la paix et l'amour sa fille Lucie, sa soeur Lise, son frère Gilles ainsi que plusieurs autres parents et amis qui l'ont précédé.

La famille recevra les condoléances, le vendredi 16 novembre de 18 h à 21 h au salon funéraire:

SERRE & FINNEGAN
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES

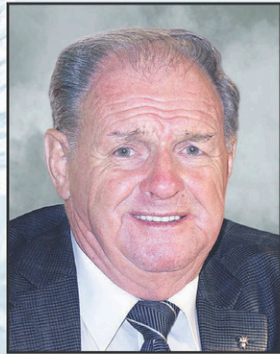
48, de l'église nord
Lacolle, Québec J0J 1J0
450 246-3988 / 1 800-263-3074
www.serrefinnegan.com

Et le samedi 17 novembre, en l'église de Napierville, condoléances dès 13 h suivies des funérailles à 14 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer et/ou à la Société de recherche sur le cancer.

5^e anniversaire

Fernand Sénécal



Cher Fernand,

Le 11 novembre 2013,
tu nous as quittés.

Il est difficile de croire que cela fait 5 ans, mais quoi que nous fassions, tu es toujours dans nos pensées. Impossible de t'oublier.

Continue de veiller sur nous
comme tu l'as toujours fait.

Nous t'aimons

Ton épouse Murielle,
tes enfants Diane (Étienne),

Daniel (Diane) et
tes petits-enfants xxx

BABILLARD

Jardins-de-Napierville

Rendez-vous de la communauté

Toute la population est invitée à participer au Rendez-vous de la communauté, qui aura lieu le 17 novembre, de 9 h à 12 h, au centre communautaire de Saint-Rémi. Cet événement gratuit, qui se tiendra sous le thème des familles, permettra aux participants d'apprendre à connaître les organismes qui œuvrent sur le territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville et les services qu'ils offrent. Un spectacle pour enfants sera présenté par la comtesse d'Harmonia, de 11 h à 12 h. Aucune inscription n'est requise.

Déjeuner au Service d'action bénévole

Le Service d'action bénévole (SAB) Au cœur du jardin organise son déjeuner mensuel, le 21 novembre, à 9 h, au 1030, rue Notre-Dame. Coût: 3 \$. Réservation obligatoire. Après le déjeuner, Denise Lauzon présentera un monologue sur le thème «L'amour de soi». Le SAB présentera aussi un nouveau document pour aider les aidants naturels dans leur rôle. Un exemplaire sera remis gratuitement à tous les participants. Cette activité s'adresse aux 55 ans et plus de la MRC des Jardins-de-Napierville et aux bénévoles. Réservation: 514 990-4529.

Groupe de soutien pour parents d'enfants TSA, TDA-H ou trouble anxieux, avec ou sans diagnostic

Sourire sans fin invite les parents à assister à une conférence gratuite portant sur le thème Les défis d'opposition chez les jeunes (0-12 ans), le 15 novembre, de 18 h 30 à 20 h 30. La conférence sur l'opposition abordera les causes de l'opposition, ce qui se cache derrière l'opposition, les interventions à préconiser, comment vivre les défis d'opposition dans la famille, etc. La conférence sera animée par Magalie Lebrun (magalielebrun.com). Réservation obligatoire, places limitées. La prochaine rencontre de soutien aura lieu le 7 février, de 18 h 30 à 20 h 30. La halte-garderie est mise à la disposition de tous les parents, et ce, gratuitement. Inscription: 450 454-5747, sans frais précédé du 514 877-5000.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE Art. 795 C.c.Q

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Claudette PERRON, en son vivant domiciliée au 74, rue Godin, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Québec, J0J 1G0, survenu le 16 janvier 2015, à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Francis LACHAPPELLE, le 7 novembre 2018, devant Me Christine Bleau, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de:

ME CHRISTINE BLEAU, NOTAIRE
5, rue Richelieu, Lacolle, Québec, J0J 1J0

Donné ce 7 novembre 2018
Francis LACHAPPELLE, liquidateur

Comité des usagers Jardins-Roussillon

À la défense de vos droits
dans le système de santé

notre mandat...

**Informé
Assisté
Défendu**

**Les Usagers
du système de santé**

Centre intégré
de santé
et de services sociaux
de la Montérégie-Ouest
Québec

Consultez la liste de vos droits à www.comitedesusagers.ca

Pour plus d'information et aide: Tél: 450 699-2521 ou 1 800 700-0621 ext. 2521

SPORTS

Une athlète élite se cherche un commanditaire

MARC-ANDRÉ COUILLARD
macouillard@coupdoeil.info

SPORT. La joueuse de tennis Josie Usereau, de Saint-Michel, est classée au tout premier rang au Québec dans la catégorie U14. Elle est présentement à la recherche de commanditaires pour l'aider à poursuivre son parcours dans les plus hautes sphères du tennis canadien.

Cet été, elle a terminé en 10^e position au championnat canadien extérieur, dès sa première année dans la catégorie U14.

Elle a même remporté un tournoi Open 16, qui était ouvert à toutes les provinces, ce qui lui a permis de prendre part au championnat canadien U16.

Du 2 au 17 décembre, elle s'envolera pour la Floride, où elle participera à l'Orange Bowl, dans la catégorie U14. Cette compétition très relevée regroupe les meilleurs joueurs au monde. En 2017, Josie Usereau elle est parvenue à se classer en 32^e position, dans la catégorie U12. En 2019, son objectif sera de se classer parmi les

cinq premières au classement du championnat canadien extérieur et intérieur, dans la catégorie U14. Elle tentera aussi de se tailler une place lors des championnats canadiens U16.

« On cherche des commanditaires. Ça prend quelqu'un qui aime le tennis et qui veut investir dans le talent québécois. »

-Serge Usereau, le père de Josie Usereau

SOUTIEN FINANCIER

Au niveau où Josie Usereau performe, d'autres athlètes de son âge ont commencé à s'entraîner de manière très intensive, ce qui leur permet de se démarquer.

« Ils y arrivent en faisant l'école à domicile, ils s'entraînent une à deux heures le matin et ensuite trois heures l'après-midi, explique son père, Serge Usereau. De notre côté, nous ne voulons pas forcer la note, car chaque chose en son temps. Mais à court terme, il faudra ajouter des heures d'entraînement privé. C'est pourquoi



Josie Usereau, lors de sa participation au championnat canadien, cet été. (Photo gracieuseté)

nous sommes à la recherche d'entreprises passionnées de tennis qui aimeraient contribuer au développement de Josie.»

Actuellement, Josie Usereau est inscrite au programme sport-études au Collège Français de Longueuil et elle s'entraîne au Sani Sport, à Brossard.

« Ça peut me coûter environ 30 000 \$ par année et je ne calcule même pas les hôtels et l'essence », confie M. Usereau.

PASSION

Les efforts déployés par M. Usereau, en temps et en argent, sont à la hauteur de la passion qui anime Josie Usereau pour son sport. Du lundi au vendredi, elle fréquente le Collège de 8 h 30 à 12 h, après quoi, elle se rend au gym, où

elle fait une heure d'entraînement, suivie de deux heures de pratique sur le terrain de tennis.

Les fins de semaine sont consacrées à la vingtaine de tournois auxquels elle participe chaque année.

Et ce n'est pas tout. Elle joue aussi au soccer, dans la catégorie U13 AA, à Saint-Hubert. « Au terme de la présente saison, elle a terminé dans le top-5 de la ligue avec 17 buts en 19 parties, même si elle a manqué beaucoup de parties à cause du tennis », précise M. Usereau.

Josie Usereau veut compléter son secondaire dans le programme sport-études en tennis. Si elle parvient à se hisser dans le haut du classement canadien, elle aimerait obtenir une bourse et poursuivre son développement dans une université américaine.

Guide

des gens d'affaires

Coup d'œil

VOTRE MÉDIA D'ICI .info

DENTISTES

CLINIQUE DENTAIRE NAPIERVILLE

CHIRURGIENS DENTISTES

D^r Guillaume Chartier D^r Razvan Pitic D^{re} Mélanie Dubois

Dentisterie générale et esthétique • Chirurgie • Orthodontie
Prothèses • Implantologie • **NOUVEAU** Traitement anesthésie générale

507, rue St-Jacques, NAPIERVILLE 450 245-3368
13, rue du Curling, LACOLLE 450 246-3233
SANS FRAIS 514 990-8876

www.dentistenapierville.com

ENTREPOSAGE

Les Entrepôts HUBERDEAU & fils Inc.

Mini entreposage intérieur / extérieur

☎ 450.245.7386
📍 195 route 221, Napierville, Qc JOJ 1L0

DENTUROLOGISTE

PROTHÈSES DENTAIRES

Complètes et partielles
Standard et de précision

Mélanie Prévost D.D. Denturologue
Sur rendez-vous 514 264-3896
297, St-Patrice, Sherrington, JOL 2N0

MAZOUT

POUR TOUS VOS BESOINS EN CARBURANT

Les Pétroles J.G. Poupart inc.

89, boul. St-Rémi, Saint-Rémi

PRIX COMPÉTITIFS

450 454-2392 | 1 800 283-2392

- Essence
- Diesel clair
- Diesel coloré
- Sans plomb
- Super sans plomb
- Huile à chauffage
- Service de remplissage de bonbonnes de gaz propane

DISPONIBLE!

Gens d'Affaires SOYEZ VU!

Contactez-nous

450 515-5555

EAU ÉQUIPEMENT DE PURIFICATION ET FILTRATION

Analyse d'eau - Traitement d'eau

28 ans - Pompes - puits

Le plus grand centre au Canada

3 ENTREPRISES À LA MÊME ADRESSE

2255, rue Principale, Saint-Michel

1988

450 454-3282 • 1 800 667-7299

- Expertise gratuite

- Vente - Financement - Location

- Réparation de toutes marques

- Période d'essai gratuite

1988

514 374-0454

1966

1966

Vente - Installation - Service

450 454-2082

450 245-7504

Acquisition et déménagement de Pompes Napierville en 2011

www.coupdoeil.info - Le mercredi 14 novembre 2018 - 13

BABILLARD

■ Jardins-de-Napierville

Activités à Sourire sans Fin

Le 14 novembre : cuisine collective, éveilatout et halte-garderie. Le 15 novembre : partageatout (distribution de l'entraide alimentaire), cuisine spontanée, halte-garderie et rencontre Défi-Jeunesse. Le 16 novembre : popote roulante, éveilatout 1-2 ans, atelier de création de meubles en carton et halte-garderie. Le 19 novembre : atelier de couture, cuisines collectives et halte-garderie. Le 20 novembre : halte-garderie, atelier de couture, éveilatout 1-2 ans et aide aux devoirs. Le 21 novembre : cuisine collective, éveilatout et halte-garderie. Le 22 novembre : partageatout (distribution de l'entraide alimentaire), cuisine spontanée et halte-garderie. Le 23 novembre : popote roulante, éveilatout 1-2 ans, atelier de création de meubles en carton et halte-garderie. Info. : 450 454-5747.

Ateliers pour les 3 à 5 ans

Sourire sans Fin offre une série d'ateliers gratuits parents-enfants pour les 3 à 5 ans, les mercredis, de 9 h 30 à 11 h. Au menu : bricolages, parcours moteurs, chansons, jeux de table, etc. Les thèmes abordés seront : le corps humain, les sens et les vêtements (21 novembre) et le cirque (28 novembre). Info. : 450 454-5747, précédé du 514 877-5000.

■ Activités de La Marg'Elle

Le prochain vendredi cinéma aura lieu le 16 novembre, de 13 h 30 à 16 h. Le film présenté sera « Défi Pérou ». Gratuit. Un café-rencontre sur le thème « Violence conjugale : mythe ou réalité », animé par Jennifer Ann Dooling, aura lieu le 22 novembre, de 9 h à 11 h 30. Coût : 3 \$/membre et 6 \$/non-membre. La Marg'Elle est située au 97, rue Perras, à Saint-Rémi.

■ Artisans recherchés

Sourire sans fin est à la recherche d'artisans qui aimeraient participer à la 4^e édition du Marché aux trouvailles, le 1^{er} et 2 décembre, au centre communautaire de Saint-Rémi. Les commerçants et les particuliers peuvent louer des tables à partir de 35 \$, pour y vendre leurs articles et promouvoir leur entreprise locale. Info. : 450 454-5747.

■ Hemmingford

Souper-spaghetti d'Archives Hemmingford

Le 3^e souper-spaghetti au profit d'Archives Hemmingford aura lieu le 17 novembre, de 17 h à 20 h, au Club de golf Hemmingford situé au 313, route 219. Il y aura un encan silencieux et de la musique. Coût : 15 \$/personne et gratuit pour les 6 ans et moins. Les billets sont en vente au local d'Archives Hemmingford (517, avenue Champlain), du

lundi au mercredi, de 10 h à 16 h et le samedi, de 10 h à 13 h, ou à la porte. Info. : 450 636-8686.

■ Lacolle

Club de l'âge d'or

Le prochain brunch du Club de l'âge d'or de Lacolle et Saint-Bernard aura lieu le 18 novembre, de 9 h à 13 h, au 19, rue Bouchard. Coût : 11 \$.

Bingo du Club Lions

Le Club lions organise un bingo de dinde et jambon, le 16 novembre, à 19 h, au centre Léodore-Ryan. Seize parties seront jouées. Cartes vendues en prévente au coût de 5 \$ pour sept cartes. 18 ans et plus. Apportez vos jetons. Info. : 450 246-2765, 450 246-8502 ou 450 246-3018.

Atelier culinaire pour enfants

Le Grenier aux trouvailles organise un atelier culinaire gratuit pour les 7 à 12 ans, le 17 novembre. Places limitées. Info. : 450 246-4032.

■ Activités à la Légion

Un tournoi de Crib aura lieu le 17 novembre, à 12 h 30. Coût : 10 \$. Un bingo est organisé tous les lundis, à 19 h. Une activité de sacs de sable a lieu tous les mercredis, à 13 h 30. Il y a une activité de fléchettes tous les vendredis, à 19 h 30.

Coût : 10 \$. Le local de la Légion est situé au 14, rue Laramée. Info. : 450 246-4663 ou cc2698mr@hotmail.com.

■ Grenier aux trouvailles

Un café-causerie pour les 55 ans et plus se tient tous les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, à 10 h, au 8A (deuxième étage), rue Van Vliet. Info. : 450 246-4032.

■ Napierville

Bingo du Club Fadoq

Les prochaines soirées de bingo auront lieu le 23 novembre et le 13 décembre, dès 18 h 30, au centre communautaire. Le souper et la soirée dansante de Noël auront lieu le 9 décembre, à 17 h 30. Au menu : souper, prestation de Carl Gauthier et animation avec LB Production. Alcool en vente sur place. Coût : 35 \$. Réservation : 450 245-0468.

■ Sherrington

Horaire de la bibliothèque

La bibliothèque est ouverte le mardi, de 15 h à 17 h 30, le jeudi, de 18 h à 20 h 30, et le samedi, de 14 h à 16 h 30. Ouvert les samedis avant-midi pour les activités seulement. L'heure du conte avec M^{me} Tati et son chat a lieu le 3^e samedi de chaque mois, de 11 h à 12 h, pour les enfants de 0 à 8 ans. Cette activité est gratuite. Les dates à venir de l'heure du conte sont le 17 novembre et le 15 décembre.

JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2018

**PRENEZ LA ROUTE
SANS STRESS**

TOYO TIRES®

RECEVEZ
50\$

EN REMISE POSTALE
À L'ACHAT DE 4 PNEUS OBSERVE G3-ICE DE TOYO



Roues d'acier et roues
d'alliage disponibles



PNEUS TOYO OBSERVE G3-ICE

Le pneu d'hiver Observe G3-ICE de Toyo, conçu pour des conditions hivernales rigoureuses, allie excellente performance en hiver et confort de roulement. Doté de la technologie de pneus sans crampons Microbit de Toyo et d'un dessin de bande de roulement directionnel évolué, l'Observe G3-ICE est prêt à affronter la neige, la glace ou la gadoue tout en offrant un confort de roulement supérieur.

BABILLARD

■ Saint-Bernard-de-Lacolle

Collecte de la dime

Des bénévoles passeront aux portes pour recueillir les dons des paroissiens pour l'année 2018. Un reçu d'impôt sera remis en début d'année 2019. Info.: 450 246-3553.

■ Saint-Michel

Club Fadoq

Le Club offre un cours de danse en ligne de tous genres, jusqu'au 30 novembre, au centre communautaire. Le professeur est Daniel Chartier. Les cours sont donnés les mardis, de 19h30 à 20h30 pour les débutants et de 20h30 à 21h30 pour les niveaux intermédiaire et avancé. Info.: 450 454-3186.

■ Saint-Rémi

Cercle de fermières

Un souper mixte dansant aura lieu le 4 décembre, à 18 h, au restaurant Aux Trois Grelots (101-C, rue Lachapelle Est). Le Duo Blue Moon animera la soirée. Menu table d'hôte avec une assiette traditionnelle des Fêtes. Réservation avant le 28 novembre au 450 992-6120.

Expo-vente du Cercle des fermières

Le Cercle de fermières, en collaboration avec le Domaine Saint-Rémi, présente une

expo-vente de produits fabriqués par les membres du Cercle et les résidents du Domaine, le 24 novembre, de 10 h à 15 h, à la salle des loisirs du Domaine Saint-Rémi (100, rue Lemieux). Tricots, cartes de souhaits, décorations de Noël et idées-cadeaux seront en vente.

Activités à l'Adomissile

Le 22 novembre, l'Adomissile ira au Isaute, à Brossard, au coût de 16 \$, incluant les frais de transport. Une visite des différents cégeps des environs sera aussi organisée, en commençant par André-Laurendeau, Édouard-Monpetit et Saint-Jean-sur-Richelieu. L'Adomissile est située au 100, rue de la Gare. Info.: 450 454-6657.

Soirée country des Chevaliers de Colomb

La dernière soirée country de l'année 2018 aura lieu le 30 novembre, au local des Chevaliers de Colomb. Elles reprendront le 11 janvier 2019.

■ Sainte-Clotilde

Salon des métiers d'art

Le Cercle de fermières organise son 5^e Salon annuel des métiers d'art, les 17 et

18 novembre, de 9 h à 17 h, au centre communautaire situé au 824, Rang 2. Plus d'une trentaine d'exposants seront sur place. Info.: 514 248-0119 ou 514 820-4005.

Déjeuner au profit de l'école primaire

Les bénévoles de l'école Sainte-Clotilde organisent un déjeuner le 18 novembre, de 8 h 30 à 12 h 30, au centre communautaire de Saint-Rémi. Ce déjeuner est servi en collaboration avec les Chevaliers de Colomb. Coût : 8 \$/adulte, 4 \$/6 à 10 ans et gratuit pour les 5 ans et moins. Les profits serviront à financer des activités scolaires.

■ Régional

Atelier de la relève artisanale

L'Atelier de la relève artisanale (ARA) est un groupe bénévole et autonome, dont le but est d'échanger et d'enseigner des connaissances et habiletés artisanales. On peut y faire du tissage, du tricot, du crochet, de la couture, des bijoux, etc. Les personnes intéressées à joindre l'ARA peuvent rencontrer les membres tous les jeudis, de 10 h à 16 h, et le samedi avant-midi, au 113, rang Saint-Claude, à Saint-Bernard-de-Lacolle. Info.: atelierlara2018@hotmail.com, 450 246-2651 ou 450 246-2240.

Rencontre d'Al-Anon

Le groupe Al-Anon, qui vient en aide aux familles et aux proches de personnes alcooliques, tiendra une rencontre le 22 novembre, à 13 h 30, au CLSC d'Henryville situé au 125, rue de l'Église, local 322. Pour l'occasion, le 29^e anniversaire du groupe La Porte du Bonheur sera souligné. L'anonymat de tous les membres est protégé. Info.: HYPERLINK « <http://www.al-anon-montreal.org> » www.al-anon-montreal.org ou 514 866-9804.

Salon de Noël de la Société Alzheimer Haut-Richelieu

La Société Alzheimer Haut-Richelieu tiendra son Marché de Noël des Artisans et produits du terroir, les 17 et 18 novembre, de 10 h à 16 h 30, au Pavillon Dextraze du Collège militaire, situé au 15, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Souper-bénéfice de l'ARAMO

L'Association de la relève agricole de la Montérégie-Ouest organise un souper-bénéfice le 24 novembre, au centre communautaire de Saint-Michel. Info.: 450 454-5115, poste 6228 ou katerinemontcalm@upa.qc.ca.

ENTRETIEN AUTO De judicieux conseils pour un hiver sans pareil

5 conseils de sécurité pour faciliter vos freinages et prévenir les accidents

Neige, glace, eau, verglas... les conditions hivernales rendent la conduite plus difficile. Pour éviter les accidents et freiner efficacement, suivez ces quelques conseils.

1. GARDEZ VOS DISTANCES

Lorsque la chaussée est enneigée, glacée ou mouillée, vos pneus y adhèrent moins et

la distance nécessaire pour freiner augmente. Vous devez donc maintenir une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui des autres automobilistes. Vous aurez alors le temps de freiner ou d'exécuter une manœuvre de sécurité si nécessaire.

2. METTEZ LA PÉDALE DOUCE

Ra-len-tis-sez! En réduisant votre vitesse, vous pourrez anticiper les virages et les emprunter en toute sécurité. De plus, rouler moins vite vous donnera plus de temps pour réagir aux imprévus.

3. ÉVITEZ LES MANŒUVRES BRUSQUES

L'hiver, les manœuvres brusques (accélération, freinages, virages) risquent de faire déraiper votre véhicule. Ainsi, à l'approche d'un arrêt ou d'une courbe, freinez tôt et doucement. Bref, ne conduisez pas de manière saccadée.



4. ADAPTEZ VOTRE TECHNIQUE

Vos freins ne sont pas munis d'un dispositif antiblocage (ABS)? Alors, sur une surface glissante, appuyez doucement sur la pédale de frein. Si vos roues bloquent, « pompez » les freins en relâchant la pression, puis en appuyant de nouveau. Au contraire, si vous avez un système ABS, gardez votre pied sur la pédale jusqu'à l'arrêt de votre véhicule, et ce, même si vous ressentez des vibrations. N'utilisez votre frein à main qu'en cas de nécessité.

5. ENTRETENEZ VOS FREINS

Vous devez absolument faire inspecter, entretenir et, le cas échéant, réparer vos freins par des professionnels qualifiés. Cette étape est essentielle afin d'assurer votre sécurité!

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
LE **SPECIALISTE**
LES ENTREPRISES MÉCANIQUES
DUBREUIL (90) ENR.
111, rue de l'Église,
Napierville (Québec)
J0J 1L0
Michel Dubreuil
Président
tél.: 450 245-3982

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Injection

A. Racine

73, de l'Église Sud, Lacolle
450 246-3992

A. Racine & Fils Ltd.

Une question de service et de confiance

PIÈCES D'AUTO

Blouin & Roy inc. Pièces d'origine pour véhicules importés

Distributeur de peinture
Chromax Pro, Dic, Excel Pro, Imron Elite et Nason
Mélange de peintures en aérosol

450 454-7595 • Sans frais 1 800 269-7595
103, rue Lachapelle Est, Saint-Rémi

GARAGE

C&N CLERMONT INC.

- Pose et vente de pneus
- Système injection
- Suspension
- Mise au point
- Silencieux
- Freins
- Climatiseur

Alignement et balancement électronique

60 Renaud, St-Jacques-le-Mineur **450 347-5024**

Les Peintures

Peinture Débosselage auto & camion

Serge Beaulieu ENR.

- Installation de pare-brise
- Auto de courtoisie
- Cas d'assurance
- Travaux garantis

434, Route 219, Napierville - 450.245.7477

MÉCANIQUE GÉNÉRALE / AUTO ET CAMION

AMR
Atelier Mécanique Routier

Spécial Antirouille à partir de 95\$

VENTE ET POSE DE PNEUS DÉMARREUR À DISTANCE

Benoit Surprenant, prop.
216, St-Jacques, Napierville **450-245-7436**

point S MÉCANIQUE GÉNÉRALE
AUTOS, CAMIONS
INJECTION
TRANSMISSION
VENTE ET POSE DE PNEUS
ALIGNEMENT
ANTIROUILLE
PARE-BRISÉ

Les Entreprises **CARL BRUNET**

715, route 219, Montée Douglas
St-Cyprien de Napierville, Qc J0J 1L0
Tél. : 450 245-1000
www.point-s.ca/carlbrunet
Suivez-nous sur

OUVERT LES SAMEDIS durant la période de changement de pneus

Entreposage GRATUIT
DE VOS PNEUS pour une saison à l'achat de 4 pneus neufs.



Bell. Le meilleur réseau pour iPhone¹.

Le iPhone XR est doté d'un écran Liquid Retina de 6,1 po – l'écran ACL le plus avancé sur le marché². Système de reconnaissance faciale avancée. Puce la plus intelligente et la plus puissante. Et système de caméra révolutionnaire. Offert en six magnifiques finis.

Profitez pleinement de vos appareils Apple grâce à l'un des réseaux les plus rapides au monde, et le meilleur réseau au Québec.

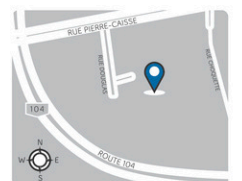
 iPhone X[®]

la vie est **Bell**

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400



À jour en date du 1 novembre 2018. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité ; voir bell.ca/couverture. Des frais mensuels gouvernementaux pour le service 9-1-1 s'appliquent : (Qc : 0,46\$). Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. Ne peut être combiné avec d'autres offres. Taxes en sus. Ne peut être combiné à d'autres offres. (1) Basé sur l'indice d'une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScoreSM) calculé selon les résultats de tests du réseau sans fil au Québec sur les services voix et données, la fiabilité et la couverture réseau par rapport à d'autres fournisseurs de réseaux sans fil. (2) L'écran est doté de coins arrondis. La diagonale de ce rectangle fait 6,06 po sur iPhone XR. La surface visible est moindre. Visitez bell.ca/reseau. Apple et iPhone sont des marques de commerce de Apple Inc.